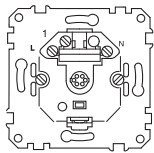


Unidad de extensión TELE

Instrucciones de uso



Ref. MTN573998



Para su seguridad

PELIGRO Peligro de muerte por descarga eléctrica. Cualquier tarea en el dispositivo debe ser realizada exclusivamente por electricistas cualificados con la formación correspondiente. Tenga en cuenta la normativa específica del país.

PELIGRO Peligro de muerte por descarga eléctrica. Puede haber tensión en las salidas, aun estando desconectado el componente. Siempre que vaya a realizar trabajos en consumidores conectados, desconéctelos de la tensión por medio del fusible preconectado.

La unidad de extensión TELE

La unidad de extensión TELE (en adelante **unidad de extensión**) se puede conectar a una unidad principal. De ese modo, mediante placas sensoras, los consumidores conectados se pueden manejar como en dicha unidad principal.

- Las unidades principales pueden ser:
- Superdimmer universal ref. MTN577099
 - Interruptor electrónico ref. MTN575799
 - Pulsador electrónico ref. MTN574697
 - Relé universal ref. MTN575897

La unidad de extensión se puede manejar, además de con la placa sensora, con el mando a distancia por infrarrojos ref. MTN570222.

PRECAUCIÓN El dispositivo puede sufrir daños. No conecte la unidad de extensión a un dimmer capacitivo, ya que sufriría daños.

i A una unidad principal se pueden conectar, como máximo, 10 unidades de extensión.

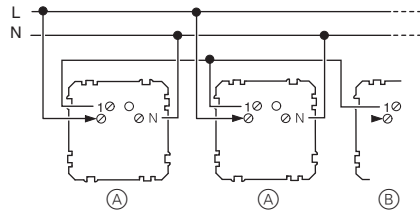
Cómo completar la unidad de extensión

- Complete la unidad de extensión con un marco y
- Placas sensoras TELE (ref. MTN5779.., MTN5703.., MTN5709..)
- O bien
- Control electrónico simple (ref. MTN569090) y placa sensora de cristal (ref. MTN569x..).

Montaje de la unidad de extensión

PELIGRO Peligro de muerte por descarga eléctrica. Puede haber tensión en las salidas, aun estando desconectada la unidad de extensión. Siempre que vaya a realizar trabajos en consumidores conectados, desconéctelos de la tensión por medio del fusible preconectado.

① Instale el cableado de la unidad de extensión dependiendo del uso que le quiera dar (véanse también las instrucciones de uso de la unidad principal):

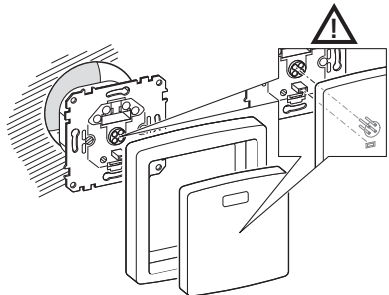


- (A) Unidad de extensión TELE
- (B) Unidad principal

i Es necesario un conductor neutro.

PRECAUCIÓN Las clavijas se pueden deformar. Las clavijas de la parte trasera de la placa sensora se pueden deformar si se doblan. Por ello, conecte siempre la placa sensora de forma recta.

② Monte la unidad de extensión:



Datos técnicos

Tensión de alimentación: 230 V CA, 50 Hz
 Características de potencia: Fusible electrónico

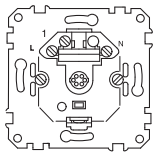
Schneider Electric Industries SAS

En caso de preguntas técnicas, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente central de su país. www.schneider-electric.com
 Debido al continuo perfeccionamiento de las normas y los materiales, los datos técnicos y las indicaciones referentes a las dimensiones no tendrán validez hasta que no las confirmen nuestros departamentos técnicos.

V5739-771-00 08/08

Módulo adicional de telecomutação

Instruções de utilização



Art.-n.º MTN573998



Para a sua segurança

PELIGRO Peligro de morte devido a corrente eléctrica. Todos os trabalhos no dispositivo apenas devem ser realizados por electricistas especializados. Respeitar as directivas específicas do país.

PELIGRO Peligro de morte devido a corrente eléctrica. Mesmo com o mecanismo desligado, pode existir tensão nas saídas. Ao trabalhar com consumidores ligados, isolá-los sempre da tensão através do fusível ligado a montante.

Conhecer o módulo adicional de telecomutação

Pode-se ligar o módulo adicional de telecomutação (designado como **módulo** no que segue) a uma unidade principal, e operar os consumidores ligados, com teclas sensoras, da mesma maneira que na unidade principal. As unidades principais podem ser:

- Superdimmer universal art.-n.º MTN577099
- Mecanismo de comutação electrónica art.-n.º MTN575799
- Botão de pressão electrónico art.-n.º MTN574697
- Relé de comutação universal art.-n.º MTN575897

O módulo também pode ser operado com teclas sensoras e também com o telecomando IV art.-n.º MTN570222.

PELIGRO Danos no dispositivo. Não ligue o módulo a um dimmer capacitivo, caso contrário ficará danificado.

i Pode ligar um máximo de 10 módulos a uma unidade principal.

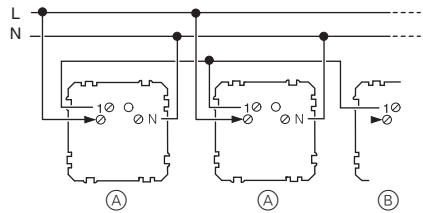
Completar o módulo

- Completar o módulo com um espelho e
- teclas sensoras e detectores IV para superdimmer (art.-n.º MTN5779.., MTN5703.., MTN5709..)
- ou
- comando electrónico simples (art.-n.º MTN569090) e tecla sensora em vidro (art.-n.º MTN569x..)

Instalar o mecanismo

PELIGRO Peligro de morte devido a corrente eléctrica. Mesmo com o mecanismo desligado, pode existir tensão nas saídas. Ao trabalhar com consumidores ligados, isolá-los sempre da tensão através do fusível ligado a montante.

① Ligar os cabos do mecanismo para a aplicação pretendida (ver também as instruções de utilização da unidade principal):

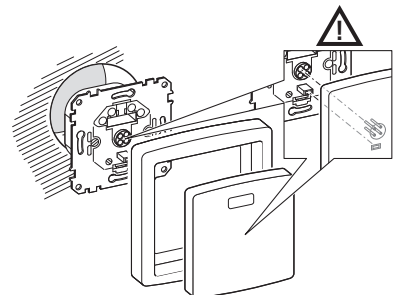


- (A) Módulo adicional de telecomutação
- (B) Unidade principal

i É necessário um condutor neutro.

PELIGRO Deformação dos pinos de contacto. Os pinos de contacto no lado de trás da tecla sensora podem deformar-se ao serem encaixados com muita força. Por isso, colocar a tecla sensora sempre o mais a direito possível.

② Instalar o mecanismo:



Informação técnica

Tensão de rede: AC 230 V, 50 Hz
 Características do desempenho: Fusível electrónico

Schneider Electric Industries SAS

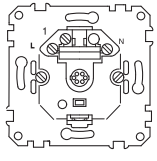
No caso de questões técnicas queira contactar o serviço central de assistência ao cliente no seu país. www.schneider-electric.com
 Devido ao desenvolvimento permanente das normas e dos materiais, os dados técnicos e as indicações relativamente às dimensões só são válidos após uma confirmação por parte dos nossos departamentos técnicos.

V5739-771-00 08/08



Mécanisme auxiliaire à télécommande

Notice d'utilisation



Réf. MTN573998

Pour votre sécurité

DANGER
Danger de mort dû au courant électrique.
 Tous les travaux sur l'appareil doivent être effectués uniquement par des électriciens spécialisés. Respecter les prescriptions nationales.

DANGER
Danger de mort dû au courant électrique.
 Même si le mécanisme est désactivé, les sorties peuvent être sous tension. Pour effectuer des travaux sur des consommateurs connectés, mettez-les toujours hors tension à l'aide du fusible situé en amont.

Se familiariser avec le mécanisme auxiliaire à télécommande

Vous pouvez raccorder le mécanisme auxiliaire à télécommande (designé ci-après **mécanisme**) à un poste principal et actionner les consommateurs connectés via les plaques de commande tactiles de la même manière qu'à partir du poste principal.

- Ces postes principaux peuvent être :
- Insert à super-variateur universel réf. MTN577099
 - Mécanisme d'interrupteur électronique réf. MTN575799
 - Socle pour poussoirs électroniques réf. MTN574697
 - Mécanisme pour relais universel réf. MTN575897

Vous pouvez actionner le mécanisme non seulement via la plaque de commande tactile mais également via la télécommande IR réf. MTN570222.

ATTENTION
Endommagement de l'appareil.
 Ne raccordez pas le mécanisme à un variateur capacitif car cela risquerait de l'endommager.

i Vous pouvez raccorder au maximum 10 mécanismes à un poste principal.

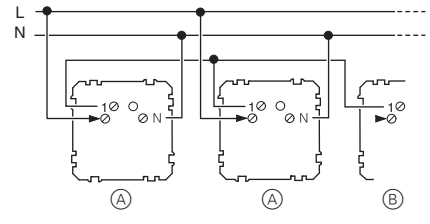
Compléter le mécanisme

- Complétez le mécanisme avec un cadre et
- des plaques de commande tactiles à télécommande (réf. MTN5779.., MTN5703.., MTN5709..)
- ou
- une électronique de contrôle simple (réf. MTN569090) et un verre de commande tactile (réf. MTN569x..)

Monter le mécanisme

DANGER
Danger de mort dû au courant électrique.
 Même si le mécanisme est désactivé, les sorties peuvent être sous tension. Pour effectuer des travaux sur des consommateurs connectés, mettez-les toujours hors tension à l'aide du fusible situé en amont.

① Effectuer le câblage du mécanisme pour l'application souhaitée (voir notice d'utilisation du poste principal) :

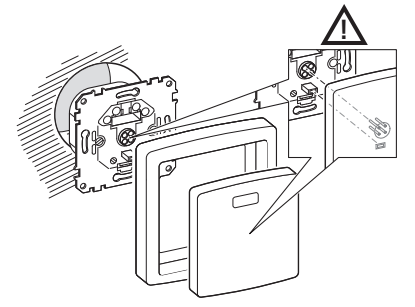


- Ⓐ Mécanisme auxiliaire à télécommande#
- Ⓑ Poste principal

i Un conducteur neutre est requis.

ATTENTION
Risque de déformation des broches de contact.
 Les broches de contact au dos de la plaque de commande tactile peuvent se déformer en cas d'important gauchissement. Par conséquent, enfichez la plaque de commande tactile le plus droit possible.

② Monter le mécanisme :



Caractéristiques techniques

Tension du réseau : 230 V CA, 50 Hz
 Caractéristiques : fusible électronique

Schneider Electric Industries SAS

Si vous avez des questions d'ordre technique, veuillez contacter le service clientèle central de votre pays.
www.schneider-electric.com
 En raison d'un développement constant des normes et matériaux, les caractéristiques et données techniques concernant les dimensions ne seront valables qu'après confirmation de la part de nos départements techniques.